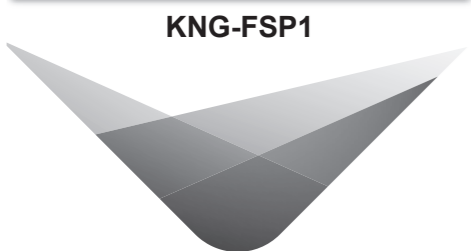




UK - Portable speaker with SD card slot	FI - Kannettava kalutin, jossa SD-korttialikko
DE - Tragbarer Lautsprecher mit SD-Kartenschnitt	SW - Portabel högtalare med uttag för SD-kort
FR - Haut-parleur portable muni d'un lecteur de carte mémoire SD	CZ - Přenosný reproduktor se slotem pro SD kartu
NL - Draagbare luidspreker met SD kaartsleuf	RO - Difuzor portabil cu slot de card SD
IT - Altoparlante portatile con slot card SD	GR - Φορητό ηχείο με υποδοχή κάρτας SD
ES - Altavoz portátil con ranura para tarjetas SD	DK - Bærbart højttaler med SD-kort indgang
HU - Hordozható hangszóró SD-kártya foglaltal	NO - Bærbart høyttaler med SD-kort-inngang

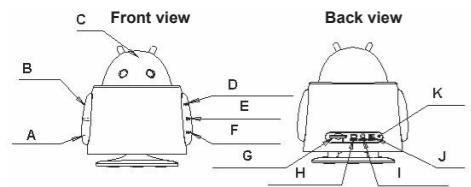


### ENGLISH

- Specifications**
- Built-in rechargeable Lithium battery
  - Speaker output: 2x 2 Watt RMS
  - Battery charge time: ± 3 hours
  - Playback time: up to 4 hours with a fully charged battery
  - Playable audio format: MP3 from SD card (max. 8GB)
  - Frequency response: 180Hz. – 20kHz
  - Audio input: 3.5mm. jack
  - Sensor touch control buttons

- Operating instructions**
- For charging, plug the USB cable into the speaker and the other end into the computer's USB port and the LED will turn on. The LED will turn off if the USB cable is disconnected
  - When using the speaker the LED will be ON
  - The speaker will turn ON automatically when the audio cable is plugged in
  - Slide the power button ON to use the speaker

### Product illustration



- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| A. Volume –      | G. SD card slot      |
| B. Volume +      | H. USB charge slot   |
| C. Mode          | I. Audio input jack  |
| D. Track back    | J. Power             |
| E. Play / Pause  | K. Battery indicator |
| F. Track forward |                      |

**Before first use:**  
Charge the battery for a minimum of 5 hours

**Safety precautions:**  
Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**  
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**  
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

- General:**
- Designs and specifications are subject to change without notice.
  - All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
  - This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
  - Keep this manual and packaging for future reference.

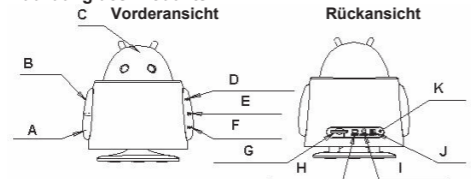
**Attention:**  
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

### DEUTSCH

- Technische Daten**
- Integrierte, wiederaufladbarer Lithium Akku
  - Lautsprecherleistung: 2x 2 Watt RMS
  - Akku Ladezeit: ± 3 Stunden
  - Wiedergabezeit: bis zu 4 Stunden bei vollständig aufgeladenem Akku
  - Abspielbare Audioformate: MP3 von SD-Karten (max. 8GB)
  - Frequenzbereich: 180Hz – 20kHz
  - Audioeingang: 3,5 mm Buchse
  - Sensortasten

- Gebrauchsanleitung**
- Schließen Sie zum Aufladen des Akkus das USB-Kabel an den Lautsprecher und das andere Ende an den USB-Port Ihres Computers an; die LED leuchtet. Falls das USB-Kabel getrennt wird, erlischt die LED.
  - Während des Betriebs des Lautsprechers leuchtet die LED.
  - Sobald das Audiokabel angeschlossen wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch EIN.
  - Schieben Sie für den Betrieb des Lautsprechers den Betriebsschalter auf die Position ON.

### Abbildung des Produkts



- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| A. Lautstärke -         | G. SD-Kartenschnitt    |
| B. Lautstärke +         | H. USB-Ladebuchse      |
| C. Modus                | I. Audioeingangsbuchse |
| D. Vorhergehender Titel | J. Betriebstaste       |
| E. Wiedergabe / Pause   | K. Akkuanzeige         |
| F. Nächster Titel       |                        |

**Vor dem erstmaligen Gebrauch:**  
Laden Sie den Akku mindestens 5 Stunden lang auf.

**Sicherheitsvorkehrungen:**  
Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**  
Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

**Garantie:**  
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

- Allgemeines:**
- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
  - Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
  - Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
  - Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

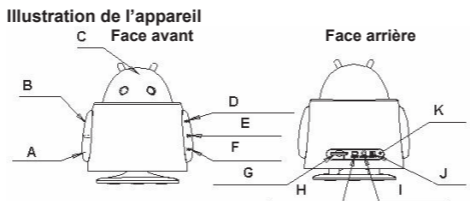
**Achtung:**  
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

### FRANÇAIS

- Spécifications**
- Batterie intégrée rechargeable au Lithium
  - Puissance de sortie : 2 x 2 Watt RMS
  - Temps de charge de la batterie : ± 3 heures
  - Durée de lecture : jusqu'à 4 heures avec une batterie complètement chargée
  - Format de lecture supporté : MP3 sur carte mémoire SD (max. 8 Go)
  - Réponse en fréquence : de 180 Hz à 20 kHz
  - Entrée audio : prise de 3,5 mm
  - Boutons de commande tactiles

- Instructions de fonctionnement**
- Pour charger la batterie, branchez une extrémité du câble USB au haut-parleur et l'autre extrémité au port USB d'un ordinateur. Le voyant lumineux s'allume. Le voyant lumineux s'éteint si le câble USB est débranché
  - Lors de l'utilisation du haut-parleur, le voyant lumineux reste allumé
  - Le haut-parleur se met en route automatiquement lorsque le câble audio est branché

- Déplacez le bouton d'alimentation sur ON (Marche) pour utiliser le haut-parleur



- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| A. Volume –         | G. Emplacement de carte mémoire SD  |
| B. Volume +         | H. Prise de chargement USB          |
| C. Mode             | I. Prise d'entrée Audio             |
| D. Piste précédente | J. Alimentation                     |
| E. Lecture / Pause  | K. Indicateur de niveau de batterie |
| F. Piste suivante   |                                     |

**À la première utilisation :**  
Chargez la batterie pendant un minimum de 5 heures

**Consignes de sécurité :**  
Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

**Entretien :**  
Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

**Garantie :**  
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

- Généralités :**
- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
  - Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
  - Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
  - Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

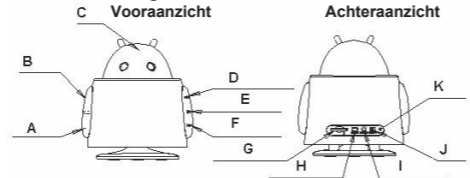
**Attention :**  
Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

### NEDERLANDS

- Specificaties**
- Ingebouwd oplaadbare Lithium batterij
  - Luidsprekeruitgang: 2x 2 Watt RMS
  - Laadtijd van batterij: ± 3 uur
  - Speeltijd: tot op 4 uur met volledig opgeladen batterij
  - Afspeelbaar audioformaat: MP3 via SD kaart (max. 8GB)
  - Frequentieresponsie: 180Hz. – 20kHz
  - Audio-ingang: 3,5mm aansluiting
  - Bedieningstoetsen met tastensensor

- Gebruiksaanwijzingen**
- Steek de USB kabel in de luidspreker en het andere uiteinde in de USB poort van uw computer, de LED zal inschakelen en de batterij wordt opgeladen. De LED schakelt uit zodra u de USB kabel loskoppelt.
  - De LED zal AAN zijn zolang de luidspreker wordt gebruikt.
  - De luidspreker schakelt automatisch AAN wanneer de audiokabel wordt aangesloten.
  - Schuif de aan/uittoets naar AAN om de luidspreker te gebruiken.

### Productafbeelding



- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| A. Volume –       | G. SD kaartsleuf     |
| B. Volume +       | H. USB oplaadpoort   |
| C. Modus          | I. Audio-ingang      |
| D. Vorige track   | J. Aan/Uit           |
| E. Start / Pause  | K. Batterijindicator |
| F. Volgende track |                      |

**Vóór het eerste gebruik:**  
Laad de batterij voor minstens 5 uur op.

**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**  
Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**  
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**  
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

- Algemeen:**
- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
  - Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
  - Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
  - Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

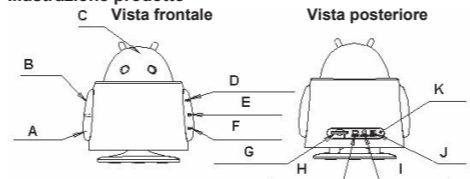
**Let op:**  
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

### ITALIANO

- Caratteristiche**
- Batteria ricaricabile al Lito integrata
  - Uscita altoparlante: 2x 2 Watt RMS
  - Tempo di ricarica batteria: ± 3 ore
  - Tempo di riproduzione: fino a 4 ore con una batteria completamente carica
  - Formato audio riproducibile: MP3 da card SD (max. 8GB)
  - Risposta di frequenza: 180Hz. – 20kHz
  - Ingresso Audio: 3.5mm. jack
  - Pulsanti di controllo a sensore di tocco

- Istruzioni di funzionamento**
- Per caricare, inserire il cavo USB nell'altoparlante e l'altra estremità nella porta USB del computer e il LED si accenderà. Il LED si spegnerà se il cavo USB viene disconnesso
  - Quando si usa l'altoparlante il LED si accenderà
  - L'altoparlante si accenderà automaticamente quando viene inserito il cavo audio
  - Per utilizzare l'altoparlante spostare il pulsante di alimentazione su ON

### Illustrazione prodotto



- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| A. Volume -           | G. Slot per la card SD    |
| B. Volume +           | H. Slot di ricarica USB   |
| C. Modalità           | I. Jack ingresso Audio    |
| D. Traccia precedente | J. Alimentazione          |
| E. Play / Pause       | K. Indicatore di batteria |
| F. Traccia successiva |                           |

**Prima del primo utilizzo:**  
Caricare la batteria per almeno 5 ore

**Precauzioni di sicurezza:**  
Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**  
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**  
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

- Generalità:**
- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
  - Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
  - Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanziati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze.
  - Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

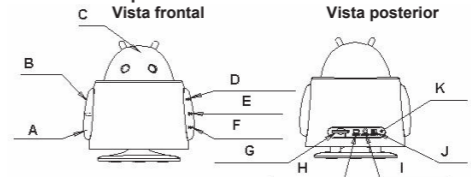
**Attenzione:**  
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

### ESPAÑOL

- Especificaciones**
- Batería recargable de litio incorporada
  - Salida de altavoz: 2x 2 W RMS
  - Tiempo de recarga de la batería: ± 3 horas
  - Tiempo de reproducción: hasta 4 horas con una batería completamente cargada
  - Formato de audio reproducible: MP3 desde tarjeta SD (máx. 8GB)
  - Respuesta de frecuencia: 180Hz. – 20kHz
  - Entrada de audio: enchufe de 3,5 mm
  - Botones de control con sensor

- Instrucciones de uso**
- Para la carga, conectar el cable USB en el altavoz y el otro extremo en el puerto USB del ordenador y el LED se encenderá. El LED se apagará si el cable USB se desconecta
  - Cuando el altavoz se utiliza el LED estará encendido
  - El altavoz se encenderá automáticamente al conectar el cable de audio
  - Mueva el botón de encendido hacia la posición ON para utilizar el altavoz

### Ilustración del producto



- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| A. Volumen –        | G. Ranura para tarjetas SD     |
| B. Volumen +        | H. Ranura de carga USB         |
| C. Modo             | I. Enchufe de entrada de audio |
| D. Pista anterior   | J. Alimentación                |
| E. Reproducir/Pausa | K. Indicador de batería        |
| F. Pista siguiente  |                                |

**Antes del primer uso:**  
Cargar la batería durante 5 horas como mínimo

**Medidas de seguridad:**  
No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**  
Limpiar sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

**Garantía:**  
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

- General:**
- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
  - Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
  - Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
  - Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

**Atención:**  
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

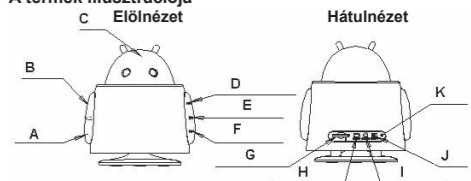
### MAGYAR

- Műszaki adatok**
- Beépített lítium akkumulátor
  - Hangszóró kimenet: 2 x 2 Watt RMS
  - Akkumulációs idő: 3 óra
  - Üzemidő: teljesen feltöltött akkumulátor esetén max. 4 óra
  - Támogatott hangformátumok: MP3 az SD-kártyáról (max. 8 GB)
  - Frekvenciatartomány: 180 Hz. – 20 kHz
  - Hangbemenet: 3,5 mm-es jack csatlakozó
  - Érintőgombos vezérlés

**Használati utasítás**  
A készülék feltöltéséhez dugja be az USB-kábel egyik végét a hangszóróba, a másikat pedig a számítógép

- USB csatlakozójába; ekkor a LED kigyullad. A kábel leválasztásakor a LED elalszik.
- A hangszóró használatakor a LED világít.
- A hangszóró automatikusan bekapcsol, ha a hangkábel bedugja.
- A hangszóró használatához csúsztassa a bekapcsoló gombot ON állásba.

### A termék illusztrációja



- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| A. Hangerő –          | G. SD-kártya foglalat   |
| B. Hangerő +          | H. USB töltő csatlakozó |
| C. Üzem mód           | I. Jack bemenet         |
| D. Léptetés hátra     | J. Bekapcsoló gomb      |
| E. Lejátszás / Szünet | K. Akkujelző            |
| F. Léptetés előre     |                         |

**Az első használat előtt:**  
Legalább 5 órán át töltsd az akkumulátort

**Biztonsági óvintézkedések:**  
Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

**Karbantartás:**  
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

**Jótállás:**  
Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

- Általános tudnivalók:**
- A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
  - Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteltelen tartásával említjük.
  - Jelen útmutató nagy gondval készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
  - Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

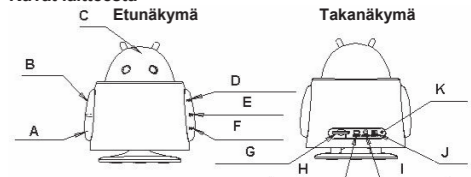
**Figyelem:**  
Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékokhoz keverni.  
Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

### SUOMI

- Tekniset tiedot**
- Sisäänrakennettu ladattava litiumakku
  - Kaiutinlähtö: 2x 2 Wattia RMS
  - Akun latausaika: ± 3 tuntia
  - Toisto aika: 4 tuntiin asti täysin ladatulla akulla
  - Toistettava ääniformaatti: MP3 SD-kortilta (max. 8GB)
  - Taajuusvaste: 180Hz. – 20kHz
  - Audiotulo: 3.5mm:n liitin
  - Kosketusohjaukspainikkeet

- Käyttöohjeet**
- Latausta varten kytke USB-kaapeli kaiuttimeen ja toinen pää tietokoneen USB-porttiin ja LED menee päälle. LED sammuu, jos USB-kaapeli on irrotettu
  - Kaiutinta käytettäessä LED on PÄÄLLÄ
  - Kaiutin menee PÄÄLLE automaattisesti kun audiokaapeli on liitetty
  - Liu'uta virtapainike PÄÄLLE käyttäaksesi kaiutinta

### Kuvat laitteesta



- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| A. Äänenvoimakkuus –  | G. SD-korttialikko  |
| B. Äänenvoimakkuus +  | H. USB-latausaukko  |
| C. Tila               | I. Äänen tuloliitin |
| D. Kappale taaksepäin | J. Virta            |
| E. Toisto / Tauko     | K. Akun merkivalo   |
| F. Kappale eteenpäin  |                     |

**Ennen ensimmäistä käyttöä:**  
Lataa akkua vähintään 5 tuntia

**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**  
Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

## Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

## Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

## Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

## Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

## SVENSKA

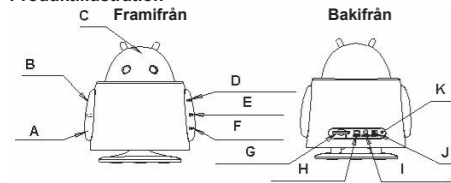
### Specifikationer

- Inbyggt laddningsbart litium-batteri
- Uteffekt högtalare: 2x 2 Watt RMS
- Batteriladdningstid: ± 3 timmar
- Uppspelningsstid: Upp till 4 timmar med fulladdat batteri
- Spelbara ljudformat: MP3 från SD kort (max. 8GB)
- Frekvensområde: 180Hz - 20 kHz
- Ljudingång: 3.5 mm uttag
- Sensor touch-kontrollknapp

### Användarinstruktioner

- För att ladda, sätt i USB-kabeln i högtalaren och den andra änden i datorns USB-uttag. Lysdioden tänds. Lysdioden släcks om USB-kabeln kopplas ur.
- Lysdioden lyser när högtalaren är igång
- Högtalaren sätts på ON automatiskt när ljudkabeln är isatt
- Skjut strömbrytaren till ON för att använda högtalaren.

### Produktillustration



- |                |                       |
|----------------|-----------------------|
| A. Volym -     | G. SD-kortsuttag      |
| B. Volym +     | H. USB-laddningsuttag |
| C. Läge        | I. Uttag för ljud     |
| D. Spår bakåt  | J. Strömbrytare       |
| E. Spela/paus  | K. Batteriindikering  |
| F. Spår framåt |                       |

### Före första användning:

Ladda batteriet i minst 5 timmar.

### Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

### Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

### Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

### Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssoor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

## ČESKY

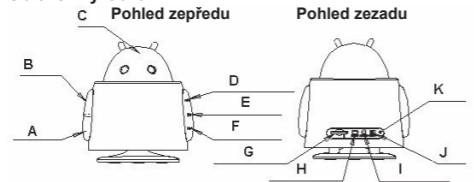
### Technické specifikace

- Vestavěná dobíjecí lithiová baterie
- Reproduktořový výstup: 2 x 2 W RMS
- Čas nabíjení baterie: ± 3 hodiny
- Čas přehrávání: až 4 hodiny při plně nabitě baterii
- Zvukový formát přehrávání: MP3 z SD karty (max. 8 GB)
- Frekvenční rozsah: 180 Hz. – 20 kHz
- Zvukový vstup: 3.5 mm konektor
- Sensorová dotyková ovládací tlačítka

### Pokyny k používání

- Pro nabíjení zapojte USB kabel k reproduktoru a druhý konec do USB portu počítače - rozsvítí se LED indikátor. Jestliže je USB kabel odpojen, LED indikátor zhasne.
- Při použití reproduktoru bude LED indikátor svítit
- Reproduktoř se automaticky zapne po připojení zvukového kabelu
- K použití reproduktoru posuňte tlačítko zapnutí na ON (zapnutí)

### Obrazek výrobku



- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| A. Hlasitost -            | G. Slot pro SD kartu        |
| B. Hlasitost +            | H. Nabíjecí USB slot        |
| C. Režim                  | I. Vstupní zvukový konektor |
| D. Stopa zpět             | J. Zapnutí                  |
| E. Přehrávání/pozastavení | K. Indikátor stavu baterie  |
| F. Stopa vpřed            |                             |

### Před prvním použitím:

Nabíjejte baterii nejméně 5 hodin

### Bezpečnostní opatření:

Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

### Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

### Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

### Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyházovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

## ROMÂNĂ

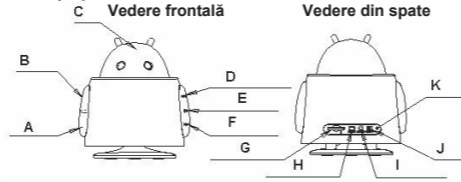
### Specificații

- Baterie litiu reincărcabilă încorporată
- Ieșire difuzor: 2x 2 Watt RMS
- Durată de încărcare baterie: ± 3 ore
- Durată de redare: până la 4 ore cu o baterie complet încărcată
- Format audio acceptat: MP3 de pe card SD (max. 8GB)
- Răspuns în frecvență: 180Hz. – 20kHz
- Intrare audio: Jack de 3,5 mm
- Butoane de comandă cu senzor tactil

### Instrucțiunile de utilizare

- Pentru încărcare, conectați cablul USB la difuzor și celălalt capăt în portul USB al computerului, iar ledul se va aprinde. Ledul se va stinge dacă este deconectat cablul USB
- În timpul utilizării difuzorului, ledul va fi PORNI
- Difuzorul va PORNI automat când cablul audio este conectat
- Culisați butonul de alimentare în poziția ON (PORNI) pentru a folosi difuzorul

## Ilustrație produs



- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| A. Volum -             | G. Slot card SD            |
| B. Volum +             | H. Slot încărcare prin USB |
| C. Mod                 | I. Jack de intrare audio   |
| D. Piesa anterioară    | J. Alimentare              |
| E. Redare / Suspendare | K. Indicator baterie       |
| F. Piesa următoare     |                            |

### Înainte de prima utilizare:

Încărcați bateria timp de cel puțin 5 ore

### Măsuri de siguranță:

Nu expuneți produsul apei sau umezeliilor.

### Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

### Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

### Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

### Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoii menajeri. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

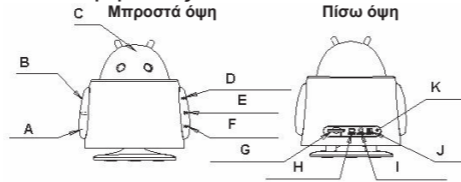
### Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου
- Έξοδος ηχείου: 2x 2 Watt RMS
- Διάκριση φόρτισης μπαταρίας: ± 3 ώρες
- Διάρκεια αναπαραγωγής: έως 4 ώρες με πλήρως φορτισμένη μπαταρία
- Υποστηριζόμενες μορφές ήχου: MP3 από κάρτα SD (μέγ. 8 GB)
- Απόκριση συχνότητας: 180 Hz. – 20 kHz
- Είσοδος ήχου: υποδοχή 3,5 mm
- Πλήκτρα αφής με αισθητήρα

### Οδηγίες λειτουργίας

- Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στο ηχείο και το άλλο άκρο στη θύρα USB. Θα ανάψει η λυχνία LED. Η λυχνία LED θα σβήσει μόλις αποσυνδέσετε το καλώδιο USB.
- Η λυχνία LED παραμένει ANAMMENH κατά τη χρήση του ηχείου.
- Το ηχείο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ αυτόματα κατά τη σύνδεση με το καλώδιο ήχου.
- ΠΙΕΣΤΕ το πλήκτρο ενεργοποίησης για να χρησιμοποιήσετε το ηχείο.

### Απεκόνιση προϊόντος



- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| A. Ένταση -            | G. Υποδοχή κάρτας SD    |
| B. Ένταση +            | H. Υποδοχή φόρτισης USB |
| C. Λειτουργία          | I. Υποδοχή εισόδου ήχου |
| D. Προηγούμενο κομμάτι | J. Ισχύς                |
| E. Αναπαραγωγή / Παύση | K. Ένδειξη μπαταρίας    |
| F. Επόμενο κομμάτι     |                         |

### Πριν την πρώτη χρήση:

Φορτίστε τη μπαταρία για τουλάχιστον 5 ώρες.

### Οδηγίες ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

## Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

## Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

## Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

## Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

## DANSK

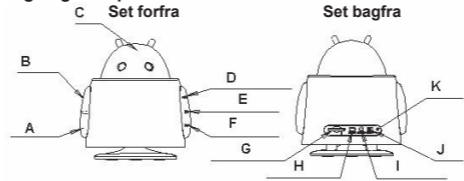
### Specifikationer

- Indbygget genopladeligt lithium batteri
- Højttalerudgang: 2x 2 Watt RMS
- Batteri opladningstid: ± 3 timer
- Afspilningstid: op til 4 timer med et fuldt opladet batteri
- Lydformat som kan afspilles: MP3 fra SD-kort (maks. 8GB)
- Frekvenssvar: 180Hz. – 20kHz
- Lydingang: 3,5 mm stik
- Sensor berøringskontrol knapper

### Betjeningsvejledninger

- Før opladning, tilslut USB-kablet til højttaleren og den anden ende til computerens USB-indgang og LEDen tænder. LEDen slukker når USB-kablet afbrydes
- Når højttaleren bruges er LED tændt
- Højttaleren tænder automatisk når lydkaabelt tilsluttes
- Skub effektknappen til positionen ON for at bruge højttaleren

### Tegning over produkt



- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| A. Lydstyrke -    | G. SD kortindgang   |
| B. Lydstyrke +    | H. USB ladeindgang  |
| C. Tilstand       | I. Lyd indgangsstik |
| D. Spor tilbage   | J. Effekt           |
| E. Afspil / Pause | K. Batteriindikator |
| F. Spor fremad    |                     |

### Før første ibrugtagning:

Oplad batteriet i mindst 5 timer

### Sikkerhedsforholdsregler:

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

### Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

### Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

### Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

### Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

## NORSK

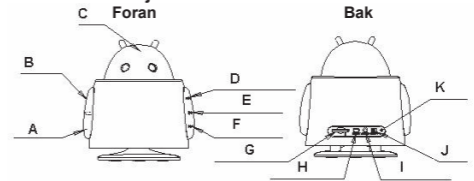
### Spesifikasjoner

- Innebygd oppladbart litium-batteri
- Høyttaler-utgang: 2x 2 Watt RMS
- Batteri-ladetid: ± 3 timer
- Avspilningstid: opp til 4 timer med et fullt oppladet batteri
- Spillbar lydformat: MP3 fra SD-kort (maks. 8GB)
- Frekvensrespons: 180Hz. – 20kHz
- Lydingang: 3.5mm.
- Sensor-berøringskontrollknapper

### Driftsinstruksjoner

- For å lade, plugg USB-kabelen i høyttaleren og den andre enden i datamaskinens USB-port, og LED-en vil lyse. LED-en vil slå seg av dersom USB-kabelen frakobles.
- Ved bruk av høyttaleren vil LED-en være på.
- Høyttaleren vil automatisk slås på når lyd-kabelen plugges i.
- Vri strømbryteren til ON for å bruke høyttaleren.

### Produkt-illustrasjon



- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| A. Volum -          | G. SD-kort-inngang       |
| B. Volum +          | H. USB-ladeinngang       |
| C. Modus            | I. Inngang for lyd-kabel |
| D. Forrige spor     | J. Strøm                 |
| E. Spill av / pause | K. Batteri-indikator     |
| F. Neste spor       |                          |

### Før førstegangsbruk:

Lad batteriet i minst 5 timer

### Sikkerhetsforholdsregler:

Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

### Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

### Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

### Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemærker eller registrerte varemærker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

### Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsaffall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.

## CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Υπdenmukaisuavakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης / Overensstemmelse erklaring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία  
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055  
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vaikutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlášuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Mάρκα: / Mærke: / Merke: **KNG**  
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **KNG-FSP1**

Description: Portable speaker with SD card slot  
Beschreibung: Tragbarer Lautsprecher mit SD-Kartenschnittz  
Description: Haut-parleur portable muni d'un lecteur de carte mémoire SD

Omschrijving: Draagbare luidspreker met SD kaartsleuf  
Descrição: Altofalante portatil com slot card SD  
Descripción: Altavoz portátil con ranura para tarjetas SD  
Megnevezése: Hordozható hangszóró SD-kártya foglalatlalt Kuvaus: Kannettava kaiutin, jossa SD-korttiaukko  
Beskrivning: Portabel högtalare med uttag för SD-kort  
Popis: Přenosný reproduktor se slotem pro SD kartu  
Descriere: Difuzor portabil cu slot de card SD  
Περιγραφή: Φορητό ηχείο με υποδοχή κάρτας SD  
Beskrivelse: Bærbart højttaler med SD-kort indgang  
Beskrivelse: Bærbart højttaler med SD-kort-indgang

Is in conformity with the following standards: / den følgende Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / spĺiuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

**EN55022:2006+A1:2007, EN55024:1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktivák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC, 2002/95/EC**

's-Hertogenbosch, **02-01-2012**

Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: **Randolf Richardson**  
Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des opérations / Operationeel Directeur / Responsable Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektor

**NEDIS B.V.**  
Postbus 70500  
De Tweeling 28, 's-Hertogenbosch NL  
Telefoon: 073 - 599 10 55

Copyright ©